

**ĐĂNG KÝ THÔNG TIN KHÁCH HÀNG, ĐỀ NGHỊ KIÊM THỎA THUẬN
MỞ VÀ SỬ DỤNG TÀI KHOẢN THANH TOÁN**
(Dành cho Khách hàng Tổ chức)

**REGISTRATION OF CUSTOMER INFORMATION, APPLICATION CUM AGREEMENT
FOR OPENING AND USING A PAYMENT ACCOUNT**
(For Entity Customer)

Số CIF: CIF number:	<input type="text"/>
Tên Khách hàng: Customer Name:	<input type="text"/>
Ngày thực hiện: Date:	<input type="text"/>

HƯỚNG DẪN ĐIỀN THÔNG TIN
INSTRUCTIONS FOR FILLING INFORMATION

- Vui lòng điền vào TẤT CẢ ô trống trong Mẫu Thỏa thuận này**
Please fill in ALL blanks in this Agreement form.
- Vui lòng đánh dấu vào mục lựa chọn**
Please mark in the selection box.
- Mọi sửa đổi phải được ký bởi Đại diện hợp pháp của Chủ tài khoản**
Any amendments must be signed by the Lawfull Representative of the Account Holder
- Toàn bộ chứng từ do Chủ tài khoản đóng dấu giáp lai**
All documents are stamped by the Account Holder
- Ngân hàng được đề cập đến trong mẫu “Đăng ký thông tin khách hàng, đề nghị kiêm thỏa thuận mở và sử dụng tài khoản thanh toán” này (“Thỏa thuận”) chính là Ngân hàng Thương mại Trách nhiệm hữu hạn E.SUN - Chi nhánh Đồng Nai**
The Bank mentioned in this "Registration of customer information, application and agreement for opening and using payment account" ("the Agreement") is E.SUN Commercial Bank, Ltd - Dong Nai Branch.

PHẦN DÀNH RIÊNG CHO NGÂN HÀNG
SECTION FOR BANKS

Giao Dịch Viên Teller	Kiểm Soát Viên Supervisor	Người Phê Duyệt Approver

Vui lòng điền **TẤT CẢ** các ô trống trong mẫu Thỏa thuận này và đánh dấu (✓) vào ô thích hợp, gạch chéo (/) phần không điền nội dung/không yêu cầu trên Thỏa thuận này Please fill in all blanks and tick an option in below and draw a line (/) through any unused space/not requested in this Agreement

I. THÔNG TIN CHUNG CỦA TỔ CHỨC MỞ TÀI KHOẢN INFORMATION OF ENTITY

Tên đầy đủ Full name:	<input type="text"/>		
Tên viết tắt Abbreviation:	<input type="text"/>		
Tên bằng tiếng nước ngoài: Name in foreign language:	<input type="text"/>		
Địa chỉ trụ sở chính: Headquarter address:	<input type="text"/>		
Địa chỉ giao dịch: Business address:	<input type="text"/>		
Mã số thuế/Mã số doanh nghiệp Tax code/Business code:	<input type="text"/>	Ngày cấp: Date of issue:	<input type="text"/>
Số định danh của tổ chức (nếu có) Entity ID number (if any):	<input type="text"/>	Ngày cấp: Date of issue:	<input type="text"/>
Số GCN đầu tư/thành lập (Nếu có): IRC/Establishment License no (if any):	<input type="text"/>	Ngày cấp: Date of issue:	<input type="text"/>
Số điện thoại Phone number:	<input type="text"/>	Số fax Fax no:	<input type="text"/>
Địa chỉ email Email address:	<input type="text"/>	Website (nếu có if any):	<input type="text"/>

Tổ chức có tham gia Thỏa thuận pháp lý¹ không? Nếu có vui lòng điền thông tin vào Phụ lục I-C
Is the Entity participating in legal arrangements¹? If yes, please fill in the information in Appendix I-C

Không No

Có Yes

Loại hình Doanh nghiệp Type of company	<input type="checkbox"/> TNHH Limited Co	<input type="checkbox"/> Cổ phần Joint stock Co	<input type="checkbox"/> Khác: Other:	<input type="text"/>
Lĩnh vực kinh doanh/ngành nghề kinh doanh (chính) Business Industry (major)	<input type="checkbox"/> Gia công Processing	<input type="checkbox"/> Bất động sản Real estate	<input type="checkbox"/> Bảo hiểm - Tài chính Insurance - Finance	
	<input type="checkbox"/> Bán buôn Wholesale	<input type="checkbox"/> Điện tử Electronics	<input type="checkbox"/> Xây dựng Construct	
		<input type="checkbox"/> Khác Others:	<input type="text"/>	
Mã ngành nghề chính Main industry code:	<input type="text"/>			

Là Công ty niêm yết Listed company: Không No Có Yes. Mã chứng khoán Stock symbol:

Có phát hành cổ phiếu vô danh không? Does the Entity issue bearer shares?

(Lưu ý: Cổ phiếu vô danh là cổ phiếu không ghi tên người sở hữu Note: Bearer shares are shares that are not registered in a name) Không No Có Yes

¹ Thỏa thuận pháp lý là thỏa thuận dưới hình thức ủy thác, quỹ hoặc hình thức tương tự khác được xác lập theo pháp luật nước ngoài theo quy định của Luật Phòng, chống rửa tiền.

A legal arrangement means a trust, fund or any similar structure that functions recognized and established by foreign laws according to the Law on Anti-money Laundering.

Số lượng lao động có tham gia bảo hiểm xã hội bình quân trong năm ≤ 10 người people
 An average annual number of employee who participate in social insurance > 10 người people

Tổng nguồn vốn của năm Total capital of the year
 ≤ 03 Tỷ VND (billion VND)
 > 03 Tỷ VND (billion VND)

Tổng doanh thu của năm Total revenue of the year
 ≤ 03 Tỷ VND (billion VND)
 ≤ 10 Tỷ VND (billion VND)
 > 10 Tỷ VND (billion VND)

II. THÔNG TIN ĐĂNG KÝ MỞ TÀI KHOẢN VÀ DỊCH VỤ LIÊN QUAN REGISTRATION INFORMATION FOR OPEN ACCOUNT AND RELATED SERVICES

1. MỤC ĐÍCH THIẾT LẬP MỐI QUAN HỆ PURPOSE OF ESTABLISHING RELATIONSHIP

Lý do và mục đích mở tài khoản hoặc thiết lập mối quan hệ kinh doanh
 Purpose and reason for opening account or establishing the business relationship

Dịch vụ tiền gửi Deposit service
 Dịch vụ tín dụng Credit service
 Dịch vụ chuyển tiền Remittance service
 Khác Others:

Lý do thiết lập mối quan hệ kinh doanh tại Việt Nam (Áp dụng cho Khách hàng không cư trú):
 Rationale to establish a business relationship in Vietnam (Applicable for non-resident customer only):

2. THÔNG TIN TÀI KHOẢN ACCOUNT INFORMATION

a. Tên tài khoản Account name:

b. Loại tài khoản Account Type	VND	USD	EUR	JPY	GBP
<input type="checkbox"/> Tài khoản thanh toán Current account	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Số tài khoản Account no:					
<input type="checkbox"/> Tài khoản vốn đầu tư trực tiếp Direct investment capital account	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Số tài khoản Account no:					
<input type="checkbox"/> Tài khoản vay nước ngoài ngắn hạn Foreign Short Term Loan account	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Số tài khoản Account no:					
<input type="checkbox"/> Khác Others: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Số tài khoản Account no:					

• **Có hoạt động thương mại quốc tế không?** Does the Customer have international trading activities?
 Không No
 Có (Nếu có, vui lòng liệt kê các QUỐC GIA Khách hàng dự kiến giao dịch bên dưới)
 Yes (If yes, please list the COUNTRIES in which the Customer intends to transact as below)

Đài Loan Nhật Bản Trung Quốc Hàn Quốc Khác:
 Taiwan Japan China Korea Others:

• Khách hàng có dự kiến thực hiện giao dịch với các bên liên quan hoặc đối tác tại các nước Công Gô, Cuba, Iran, Iraq, Triều Tiên, Lybia, Somalia, Sudan, Syria, Haiti không?

Does the Customer intend to conduct transactions with related parties or partners in the following countries: Congo, Cuba, Iran, Iraq, North Korea, Libya, Somalia, Sudan, Syria, Haiti?

 Không No **Có (Ghi rõ)** Yes (Specify):**III. THÔNG TIN ĐĂNG KÝ ỦY QUYỀN, CHỮ KÝ VÀ MẤU DẤU****AUTHORIZATION REGISTRATION INFORMATION, SIGNATURE AND STAMP****MẤU DẤU CỦA TỔ CHỨC MỞ TÀI KHOẢN SPECIMEN STAMP OF ENTITY****1. NHÓM A_NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP GROUP A_LAWFULL REPRESENTATIVE** **NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT****LEGAL REPRESENTATIVE** **NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO ỦY QUYỀN (*)****AUTHORIZED REPRESENTATIVE (*)**

() Nếu tick chọn “Người đại diện theo ủy quyền”, vui lòng điền thông tin “Người đại diện theo pháp luật” vào Phụ Lục I-A If the Entity uses “Authorized representative”, please fill in the information of “Legal representative” in Appendix I-A*

() “Người đại diện theo ủy quyền” (Nhóm A), CHỈ được ủy quyền lại cho người khác trong trường hợp Tổ chức mở tài khoản cho phép ủy quyền lại BẰNG VĂN BẢN “Authorized Representative” (Group A) may ONLY re-authorize to another person in case the Entity allows re-authorization IN WRITING*

Tên đầy đủ Full name:**Tình trạng cư trú** Residence status **Người cư trú** A Resident **Người không cư trú** A Non-Residence**CCCD/CC/HC:**

ID Card/Passport:

Ngày sinh:

Date of Birth:

() Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân.*

Vietnamese citizen: Personal identification number accepted only.

Ngày cấp Date of issue:**Ngày hết hạn** Expiry date:**Nơi cấp** Place of issue:**Số điện thoại** Phone number:**Email:****Quốc tịch** Nationality:**Định danh nước ngoài (nếu có):****Thị thực nhập cảnh** Visa entry:

Foreign ID number (if any):

 Visa **Thẻ tạm trú** Temporary residence card **Khác** Other:**Số giấy tờ** Document no:**Ngày cấp** Date of issue:**Nơi cấp** Place of issue:**Ngày hết hạn** Expiry date:**Nghề nghiệp** Occupation:**Chức vụ** Position:

Mã số thuế (nếu có):

Tax code (If any):

Tỷ lệ sở hữu* (%):

Ownership ratio* (%):

(*) Là tỷ lệ mà cá nhân sở hữu trực tiếp hoặc gián tiếp vốn điều lệ của Tổ Chức mở tài khoản**Is the ratio in which the individual directly or indirectly owns the charter capital of the Entity** Tôi có hơn 01 quốc tịch

Have more than 01 nationality

Địa chỉ cư trú ở nước có quốc tịch 2:

Residence address in the second home country 2:

Địa chỉ thường trú (người Việt Nam) Permanent address (Vietnamese):**Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (người nước ngoài) Address of residence abroad (foreigners):****Nơi ở hiện tại Current address:** Như địa chỉ thường trú/cư trú As permanent/residential address Khác (Ghi rõ) Other (Detail):**CHỮ KÝ MẪU SIGNATURE****Mẫu 1 Sample 1****Mẫu 2 Sample 2**

--	--

Người chứng kiến Witness:**Ngày và giờ ký Time & Date:****Nơi ký Place of signing:****Thông tin sinh trắc học:**

Biometric information:

 Đã thu thập

Collected

 Chưa thu thập

Not collected yet

2. NHÓM NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO ỦY QUYỀN SỬ DỤNG TÀI KHOẢN**AUTHORIZED REPRESENTATIVES TO USE THE ACCOUNT****2.1 NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO ỦY QUYỀN THỨ NHẤT FIRST AUTHORIZED REPRESENTATIVE****Tên đầy đủ Full name:****Tình trạng cư trú Residence status** Người cư trú A Resident Người không cư trú A Non-Residence**CCCD/CC/HC:**

ID Card/Passport:

Ngày sinh:

Date of Birth:

(*) Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân.**Vietnamese citizen: Personal identification number accepted only.**

Ngày cấp Date of issue:	<input type="text"/>	Ngày hết hạn Expiry date:	<input type="text"/>	
Nơi cấp Place of issue:	<input type="text"/>			
Số điện thoại Phone number:	<input type="text"/>	Email:	<input type="text"/>	
Quốc tịch Nationality:	<input type="text"/>	Định danh nước ngoài (nếu có):	<input type="text"/>	
Thị thực nhập cảnh Visa entry:	<input type="text"/>		Foreign ID number (if any):	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Visa	<input type="checkbox"/> Thẻ tạm trú Temporary residence card	<input type="checkbox"/> Khác Other:	<input type="text"/>	
Số giấy tờ Document no:	<input type="text"/>	Ngày cấp Date of issue:	<input type="text"/>	
Nơi cấp Place of issue:	<input type="text"/>		Ngày hết hạn Expiry date:	<input type="text"/>
Nghề nghiệp Occupation:	<input type="text"/>	Chức vụ Position:	<input type="text"/>	
Mã số thuế (nếu có):	<input type="text"/>	Tỷ lệ sở hữu* (%) :	<input type="text"/>	
Tax code (If any):	<input type="text"/>	Ownership ratio* (%) :	<input type="text"/>	

(*) Là tỷ lệ mà cá nhân sở hữu trực tiếp hoặc gián tiếp vốn điều lệ của Tổ Chức mở tài khoản
Is the ratio in which the individual directly or indirectly owns the charter capital of the Entity

<input type="checkbox"/> Tôi có hơn 01 quốc tịch	Địa chỉ cư trú ở nước có quốc tịch 2:
Have more than 01 nationality	Residence address in the second home country 2:
<input type="text"/>	

Địa chỉ thường trú (người Việt Nam) Permanent address (Vietnamese):

Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (người nước ngoài) Address of residence abroad (foreigners):

Nơi ở hiện tại Current address:

<input type="checkbox"/> Như địa chỉ thường trú/cư trú As permanent/residential address
<input type="checkbox"/> Khác (Ghi rõ) Other (Detail):
<input type="text"/>

CHỮ KÝ MẪU SIGNATURE

Mẫu 1 Sample 1	Mẫu 2 Sample 2
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Người chứng kiến Witness:	Ngày và giờ ký Time & Date:
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Nơi ký Place of signing:

2.2 NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO ỦY QUYỀN THỨ HAI SECOND AUTHORIZED REPRESENTATIVE

Tên đầy đủ Full name:

Tình trạng cư trú Residence status

 Người cư trú A Resident Người không cư trú A Non-Residence

CCCD/CC/HC:

ID Card/Passport:

Ngày sinh:

Date of Birth:

(*) Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân.*Vietnamese citizen: Personal identification number accepted only.*

Ngày cấp Date of issue:

Ngày hết hạn Expiry date:

Nơi cấp Place of issue:

Số điện thoại Phone number:

Email:

Quốc tịch Nationality:

Định danh nước ngoài (nếu có):

Thị thực nhập cảnh Visa entry:

Foreign ID number (if any):

 Visa Thẻ tạm trú Temporary residence card Khác Other:

Số giấy tờ Document no:

Ngày cấp Date of issue:

Nơi cấp Place of issue:

Ngày hết hạn Expiry date:

Nghề nghiệp Occupation:

Chức vụ Position:

Mã số thuế (nếu có):

Tỷ lệ sở hữu* (%):

Tax code (If any):

Ownership ratio* (%):

(*) Là tỷ lệ mà cá nhân sở hữu trực tiếp hoặc gián tiếp vốn điều lệ của Tổ Chức mở tài khoản*Is the ratio in which the individual directly or indirectly owns the charter capital of the Entity* Tôi có hơn 01 quốc tịch

Địa chỉ cư trú ở nước có quốc tịch 2:

Have more than 01 nationality

Residence address in the second home country 2:

Địa chỉ thường trú (người Việt Nam) Permanent address (Vietnamese):

Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (người nước ngoài) Address of residence abroad (foreigners):

Nơi ở hiện tại Current address:

 Như địa chỉ thường trú/cư trú As permanent/residential address Khác (Ghi rõ) Other (Detail):**CHỮ KÝ MẪU SIGNATURE**

Mẫu 1 Sample 1

Mẫu 2 Sample 2

Người chứng kiến Witness:

Ngày và giờ ký Time & Date:

Nơi ký Place of signing:

2.3 HIỆU LỰC MẪU CHỮ KÝ VALIDITY OF SIGNATURE SAMPLE

Những mẫu chữ ký có thẩm quyền trên Authorized signature samples on:

 Gồm Consists of bộ set(s), có hiệu lực effective Khác Others: **2.4 PHẠM VI ỦY QUYỀN AUTHORIZATION SCOPE** 1. Theo văn bản ủy quyền đính kèm According to the attached authorization document:Giấy ủy quyền số Authorization document no.: Ngày lập Date of issue: Ngày hết hạn Expiration date: 2. Theo phạm vi ủy quyền According to the scope of authorization:

Bằng việc ký xác nhận của Tổ chức tại Thỏa thuận này, Tổ chức đồng ý ủy quyền và đề nghị Ngân hàng cập nhật thông tin, chữ ký giao dịch của (những) người đại diện theo ủy quyền dưới đây với vai trò là Người đại diện theo ủy quyền sử dụng tài khoản của Tổ chức theo phạm vi ủy quyền sau: Người đại diện theo ủy quyền được toàn quyền đại diện nhân danh/thay mặt Chủ tài khoản thực hiện tất cả các giao dịch tài khoản (bao gồm việc thay đổi thông tin tổ chức mở TKTT, thông tin TKTT), thực hiện quyền và nghĩa vụ của Chủ tài khoản* theo quy định của pháp luật và các thỏa thuận tại Thỏa thuận này.

By signing the confirmation of the Entity in this Agreement, the Entity agrees to authorize and request the Bank to update the information and transaction signature of the authorized representative (s) below as the account Holder of the Entity within the following scope of authorization: The authorized representative has full authority to represent/on behalf of the Account Holder to perform all account transactions (including changing the information of the organization opening the current account, current account information), to exercise the rights and obligations of the Account Holder* in accordance with the provisions of law and the agreements in this Agreement.

() Bao gồm việc ủy quyền sử dụng, thay đổi thông tin (không bao gồm đóng, mở tài khoản, trừ trường hợp có thỏa thuận bằng văn bản khác)*

Including authorization to use, change information (excluding closing, opening accounts, unless otherwise agreed in writing)

 3. Khác (Ghi rõ) Other (Please specify):

Thời hạn ủy quyền: Kể từ ngày Người Đại Diện Hợp Pháp ký bản “Đăng ký thông tin khách hàng, đề nghị kiêm Thỏa thuận Mở và sử dụng tài khoản thanh toán” này đến:

Authorization period: From the date the Lawfull Representative signs this "Registration of customer information, application cum agreement for opening and using a payment account" until:

- (i) Ngày Date ; hoặc or;
- (ii) Khi Ngân hàng nhận được văn bản ủy quyền khác thay thế và không bị giới hạn hiệu lực bởi thời hạn một (01) năm theo quy định của Bộ luật dân sự.
 When the Bank receives another authorization document in replacement and its validity shall not be governed by the one-year validity limit stipulated of Civil Law.

3. NHÓM B_KẾ TOÁN TRƯỞNG/NGƯỜI PHỤ TRÁCH KẾ TOÁN GROUP B_CHIEF ACCOUNTANT/PERSON IN CHARGE OF ACCOUNTING

3.1 KẾ TOÁN TRƯỞNG/NGƯỜI PHỤ TRÁCH KẾ TOÁN CHIEF ACCOUNTANT/PERSON IN CHARGE OF ACCOUNTING

CHẾ ĐỘ REGIME

- Không có Kế toán trưởng/
 Người phụ trách kế toán
 No Chief Accountant/ Person
 in charge of Accounting
- Kế toán trưởng (Bỏ qua
 phần Mô hình tổ chức
 tương ứng)
 Chief Accountant (Skip the
 “Corresponding Entity
 Model” section)
- Người phụ trách kế toán
 Person in charge of
 Accounting

MÔ HÌNH TỔ CHỨC TƯƠNG ỨNG CORRESPONDING MODEL

- OBU – Tổ chức nước ngoài Foreign Entity
 (Chúng tôi là tổ chức nước ngoài, thuộc đối tượng không áp dụng đăng ký Kế toán trưởng/ Người phụ trách Kế toán We are a Foreign Entity, in non applicable subjects for registration of Chief Accountant/ Person in charge of Accounting)
- Doanh nghiệp siêu nhỏ Micro-enterprise
 (Chúng tôi là Doanh nghiệp siêu nhỏ theo quy định của pháp luật về doanh nghiệp của Việt Nam We are a Micro-Enterprise under the provisions of Vietnamese Enterprise Law)
- Tổ chức thành lập dưới 12 tháng Entity established under 12 months
 (Chúng tôi là tổ chức thành lập ngày à chưa bố trí được người làm Kế Toán Trưởng (Cam kết sẽ cung cấp văn bản bổ nhiệm Kế Toán Trưởng chậm nhất trước ngày Doanh nghiệp thành lập đủ 12 tháng))
 (We are an Entity established on and has not yet arranged a Chief Accountant (We commit to provide the appointment in writing of a Chief Accountant no later than 12 months before the date of establishment of the Entity))
- Trường hợp khác (Ghi rõ) Other cases (Please specify):

Tên đầy đủ Full name:

Tình trạng cư trú Residence status

- Người cư trú A Resident
 Người không cư trú A Non-Residence

CCCD/CC/HC:

ID Card/Passport:

Ngày sinh:

Date of Birth:

(*) Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân.

Vietnamese citizen: Personal identification number accepted only.

Ngày cấp Date of issue:

Ngày hết hạn Expiry date:

Nơi cấp Place of issue:

Số điện thoại Phone number:	<input type="text"/>	Email:	<input type="text"/>
Quốc tịch Nationality:	<input type="text"/>	Định danh nước ngoài (nếu có):	<input type="text"/>
Thị thực nhập cảnh Visa entry:		Foreign ID number (if any):	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Visa	<input type="checkbox"/> Thẻ tạm trú Temporary residence card	<input type="checkbox"/> Khác Other:	<input type="text"/>
Số giấy tờ Document no:	<input type="text"/>	Ngày cấp Date of issue:	<input type="text"/>
Nơi cấp Place of issue:	<input type="text"/>	Ngày hết hạn Expiry date:	<input type="text"/>
Nghề nghiệp Occupation:	<input type="text"/>	Chức vụ Position:	<input type="text"/>
Mã số thuế (nếu có):	<input type="text"/>	Tỷ lệ sở hữu* (%):	<input type="text"/>
Tax code (If any):		Ownership ratio* (%):	<input type="text"/>

(*) Là tỷ lệ mà cá nhân sở hữu trực tiếp hoặc gián tiếp vốn điều lệ của Tổ Chức mở tài khoản
Is the ratio in which the individual directly or indirectly owns the charter capital of the Entity

<input type="checkbox"/> Tôi có hơn 01 quốc tịch	Địa chỉ cư trú ở nước có quốc tịch 2:
Have more than 01 nationality	Residence address in the second home country 2:
	<input type="text"/>

Địa chỉ thường trú (người Việt Nam) Permanent address (Vietnamese):

Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (người nước ngoài) Address of residence abroad (foreigners):

Nơi ở hiện tại Current address:

<input type="checkbox"/> Như địa chỉ thường trú/cư trú As permanent/residential address
<input type="checkbox"/> Khác (Ghi rõ) Other (Detail):
<input type="text"/>

CHỮ KÝ MẪU SIGNATURE

Mẫu 1 Sample 1	Mẫu 2 Sample 2
<input type="text"/>	<input type="text"/>

3.2 NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CỦA KẾ TOÁN TRƯỞNG/NGƯỜI PHỤ TRÁCH KẾ TOÁN
AUTHORIZED PERSON OF CHIEF ACCOUNTANT/PERSON IN CHARGE OF ACCOUNTING**(i). NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN THỨ NHẤT THE FIRST AUTHORIZED PERSON**

Tên đầy đủ Full name:	Tình trạng cư trú Residence status
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Người cư trú A Resident
	<input type="checkbox"/> Người không cư trú A Non-Residence
CCCD/CC/HC:	Ngày sinh:
ID Card/Passport: <input type="text"/>	Date of Birth: <input type="text"/>

(*) Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân.

Vietnamese citizen: Personal identification number accepted only.

Ngày cấp Date of issue: **Ngày hết hạn** Expiry date:

Nơi cấp Place of issue:

Số điện thoại Phone number: **Email:**

Quốc tịch Nationality: **Định danh nước ngoài (nếu có):**

Thị thực nhập cảnh Visa entry: **Foreign ID number (if any):**

Visa **Thẻ tạm trú** Temporary residence card **Khác** Other:

Số giấy tờ Document no: **Ngày cấp** Date of issue:

Nơi cấp Place of issue: **Ngày hết hạn** Expiry date:

Nghề nghiệp Occupation: **Chức vụ** Position:

Mã số thuế (nếu có): **Tỷ lệ sở hữu* (%):**

Tax code (If any): Ownership ratio* (%):

(*) Là tỷ lệ mà cá nhân sở hữu trực tiếp hoặc gián tiếp vốn điều lệ của Tổ Chức mở tài khoản

Is the ratio in which the individual directly or indirectly owns the charter capital of the Entity

Tôi có hơn 01 quốc tịch **Địa chỉ cư trú ở nước có quốc tịch 2:**

Have more than 01 nationality Residence address in the second home country 2:

Địa chỉ thường trú (người Việt Nam) Permanent address (Vietnamese):

Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (người nước ngoài) Address of residence abroad (foreigners):

Nơi ở hiện tại Current address:

Như địa chỉ thường trú/cư trú As permanent/residential address

Khác (Ghi rõ) Other (Detail):

CHỮ KÝ MẪU SIGNATURE

Mẫu 1 Sample 1

Mẫu 2 Sample 2

(ii). NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN THỨ HAI THE SECOND AUTHORIZED PERSON

Tên đầy đủ Full name:

Tình trạng cư trú Residence status

Người cư trú A Resident

Người không cư trú A Non-Residence



CCCD/CC/HC: Ngày sinh:
 ID Card/Passport: Date of Birth:

(*) Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân.

Vietnamese citizen: Personal identification number accepted only.

Ngày cấp Date of issue: Ngày hết hạn Expiry date:

Nơi cấp Place of issue:

Số điện thoại Phone number: Email:

Quốc tịch Nationality: Định danh nước ngoài (nếu có):

Thị thực nhập cảnh Visa entry: Foreign ID number (if any):

Visa Thẻ tạm trú Temporary residence card Khác Other:

Số giấy tờ Document no: Ngày cấp Date of issue:

Nơi cấp Place of issue: Ngày hết hạn Expiry date:

Nghề nghiệp Occupation: Chức vụ Position:

Mã số thuế (nếu có): Tỷ lệ sở hữu* (%):

Tax code (If any): Ownership ratio* (%):

(*) Là tỷ lệ mà cá nhân sở hữu trực tiếp hoặc gián tiếp vốn điều lệ của Tổ Chức mở tài khoản

Is the ratio in which the individual directly or indirectly owns the charter capital of the Entity

Tôi có hơn 01 quốc tịch Địa chỉ cư trú ở nước có quốc tịch 2:

Have more than 01 nationality Residence address in the second home country 2:

Địa chỉ thường trú (người Việt Nam) Permanent address (Vietnamese):

Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (người nước ngoài) Address of residence abroad (foreigners):

Nơi ở hiện tại Current address:

Như địa chỉ thường trú/cư trú As permanent/residential address

Khác (Ghi rõ) Other (Detail):

CHỮ KÝ MẪU SIGNATURE

Mẫu 1 Sample 1

Mẫu 2 Sample 2

--	--

3.3 PHẠM VI ỦY QUYỀN SCOPE OF AUTHORIZATION:

Phạm vi ủy quyền của kế toán (Chọn một trong các phương thức bên dưới):

Scope of accountant's authorization (Please choose one of the methods below):

 1. Theo văn bản ủy quyền đính kèm According to the attached authorization document:Giấy ủy quyền số Authorization document no.: Ngày lập Date of issue: Ngày hết hạn Expiration date: **2. Theo phạm vi ủy quyền** Scope of authorization: **Ký thay kế toán trưởng/người phụ trách kế toán trên chứng từ giao dịch với Ngân hàng: người được ủy quyền được quyền ký thay chứng từ giao dịch trong phạm vi trách nhiệm của Kế toán trưởng/Người phụ trách kế toán khi giao dịch trên tài khoản với Ngân hàng**

Sign on behalf of the chief accountant/person in charge of accounting for all banking transactions of the Accounts at the Bank: the authorized person is entitled to sign on behalf of the transaction documents within the scope of responsibility of the chief accountant/person in charge of accounting when transacting on the account with the Bank.

 Nội dung khác (Ghi rõ phạm vi ủy quyền cụ thể) Other scope (Specific authorization contents):Thời gian ủy quyền Authorization time: từ from đến to: (i) Ngày date ; hoặc or (ii) **Khi Ngân hàng nhận được văn bản ủy quyền khác thay thế và không bị giới hạn hiệu lực bởi thời hạn một (01) năm theo quy định của Bộ luật dân sự** When the Bank receives another authorization document in replacement and its validity shall not be governed by the one-year validity limit stipulated of Civil Law.

IV. THÔNG TIN GỬI CHỨNG TỪ GIAO DỊCH VÀ THÔNG BÁO TỪ NGÂN HÀNG INFORMATION ON SENDING TRANSACTION DOCUMENTS AND THE BANK ANNOUNCEMENT

Gửi thư điện tử tự động Send automatic emails

- **Báo nợ, báo có** Debit and credit advice
- **Hóa đơn điện tử** Electronic invoices
- **Tình trạng tài khoản** Account status
- **Các thông báo khác từ Ngân hàng**
Other Announcements from the Bank

Địa chỉ thư điện tử Email address:

-
-
-

Tổng cộng Total: địa chỉ thư điện tử email addresses

V. CAM KẾT CHỈ THỊ QUA FAX/EMAIL COMMITMENT ON USING FAX/E-MAIL

Căn cứ theo đề nghị của Chúng tôi, Tổ chức mở tài khoản yêu cầu quý Ngân hàng chấp nhận và thực hiện mọi chỉ thị, lệnh, thông báo hoặc yêu cầu (sau đây gọi tắt là "Chỉ thị qua Fax/Email") do người đăng ký hoặc người được người đăng ký ủy quyền liên quan đến dịch vụ do quý Ngân hàng cung cấp hoặc các tài khoản mở tại quý Ngân hàng, gửi đến số fax được chỉ định của quý Ngân hàng: (+84)-251-3936317 hoặc địa chỉ email: Operation-VN@esunbank.com. Tuy nhiên, Ngân hàng có quyền từ chối nhận hoặc thực hiện các chỉ thị qua fax theo các điều khoản và điều kiện của ủy quyền này và tuân thủ các quy định liên quan được công khai trên trang web của ngân hàng, quy định nội bộ và quy định pháp luật liên quan theo từng thời điểm.

Pursuant to our request, the Entity opening the account hereby requests that the Bank accept and execute any instructions, orders, notices or requests (hereinafter referred to as "Fax/email Instructions") issued by the subscriber or a person authorized by the subscriber in connection with the services provided by the Bank or the accounts opened at the Bank, sent to the Bank's designated fax number: (+84)-251-3936317 or email address: Operation-VN@esunbank.com. However, the Bank reserves the right to refuse to receive or execute fax instructions in accordance with the terms and conditions of this authorization and in compliance with the relevant regulations published on the Bank's website, the Branch's internal regulations and relevant legal regulations from time to time.

Số Fax của Ngân hàng The Bank Fax Number: (+84)-251-3936317

Địa chỉ thư điện tử của Ngân hàng The Bank's email address: Operation-VN@esunbank.com

Số Fax và Email của khách hàng đăng ký thực hiện cam kết chỉ thị qua Fax/Email (do khách hàng điền) Fax number and Email of the customer registering to perform the instruction commitment via Fax/email (filled in by the customer)

Số Fax khách hàng đăng ký tại Ngân hàng:

Customer's Fax Number registered at the Bank:

Địa chỉ Email khách hàng đăng ký tại Ngân hàng:

Customer's Email address registered at the Bank:

VI. ỦY QUYỀN TRUY VẤN TÀI KHOẢN VÀ XÁC NHẬN GIAO DỊCH

AUTHORIZATION OF ACCOUNT INQUIRY AND TRANSACTION CONFIRMATION

Người được ủy quyền truy vấn tài khoản và xác nhận các giao dịch thông qua Chỉ thị qua Fax/email của Chúng tôi như được quy định với Ngân hàng đôi khi không phải là Chủ tài khoản. Do đó, Chúng tôi ủy quyền cho những người dưới đây được phép truy vấn thông tin tài khoản và xác nhận các giao dịch mà không cần phải xác nhận lại với Chủ tài khoản

The person authorized to inquire about the account and confirm transactions through Our Fax/Email Instructions as specified with the Bank may not be the Account Holder. Therefore, We authorize the following persons to inquire about the account information and confirm transactions without having to reconfirm with the Account Holder

Truy vấn giao dịch

Transaction query

Truy vấn và xác nhận giao dịch

Query and confirm transactions

Tất cả Tài khoản All Accounts

Giới hạn Tài khoản Limits to Account

Thông tin Information	Người được ủy quyền 1 Authorized person 1	Người được ủy quyền 2 Authorized person 2
Họ và tên Full name:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Chức vụ Position:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ngày sinh Date of birth:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
CCCD/CC/HC ID/PP:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Tên trường tiểu học: Name of primary school:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
SĐT Phone number:	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Thông tin Information	Người được ủy quyền 3 Authorized person 3	Người được ủy quyền 4 Authorized person 4
Họ và tên Full name:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Chức vụ Position:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ngày sinh Date of birth:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
CCCD/CC/HC ID/PP:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Tên trường tiểu học: Name of primary school:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
SĐT Phone number:	<input type="text"/>	<input type="text"/>

VII. CÁC BÊN LIÊN QUAN CỦA TỔ CHỨC THE RELATED PARTIES TO THE ENTITY

1. GIÁM ĐỐC/TỔNG GIÁM ĐỐC DIRECTOR/GENERAL DIRECTOR

- Đồng thời là Người đại diện theo pháp luật Also being the Legal Representative
- Khác (vui lòng điền thông tin bên dưới) Other (please fill in information below)

Tên đầy đủ Full name: Tình trạng cư trú Residence status

Người cư trú A Resident

Người không cư trú A Non-Residence

CCCD/CC/HC: Ngày sinh:

ID Card/Passport: Date of Birth:

(*) Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân.

Vietnamese citizen: Personal identification number accepted only.

Ngày cấp Date of issue: Ngày hết hạn Expiry date:

Nơi cấp Place of issue:

Số điện thoại Phone number: Email:

Quốc tịch Nationality: Định danh nước ngoài (nếu có):

Thị thực nhập cảnh Visa entry: Foreign ID number (if any):

Visa Thẻ tạm trú Temporary residence card Khác Other:

Số giấy tờ Document no: Ngày cấp Date of issue:

Nơi cấp Place of issue: Ngày hết hạn Expiry date:

Nghề nghiệp Occupation: Chức vụ Position:

Mã số thuế (nếu có): Tỷ lệ sở hữu* (%):

Tax code (If any): Ownership ratio* (%):

(*) Là tỷ lệ mà cá nhân sở hữu trực tiếp hoặc gián tiếp vốn điều lệ của Tổ Chức mở tài khoản

Is the ratio in which the individual directly or indirectly owns the charter capital of the Entity

Tôi có hơn 01 quốc tịch **Địa chỉ cư trú ở nước có quốc tịch 2:**

Have more than 01 nationality Residence address in the second home country 2:

Địa chỉ thường trú (người Việt Nam) Permanent address (Vietnamese):

Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (người nước ngoài) Address of residence abroad (foreigners):

Nơi ở hiện tại Current address:

Như địa chỉ thường trú/cư trú As permanent/residential address

Khác (Ghi rõ) Other (Detail):

2. NGƯỜI THÀNH LẬP FOUNDERS OF ENTITY

Vui lòng điền thông tin dưới dạng con số vào khoảng trống sau:

Please kindly fill information to this blanks in number format as below:

Chúng tôi có người thành lập là Cá nhân và/hoặc người thành lập là tổ chức.

We have founder(s) being Individual and/or founder(s) being entity.

2.2.1. NGƯỜI THÀNH LẬP LÀ CÁ NHÂN INDIVIDUAL FOUNDER

() Trường hợp có nhiều hơn 01 người thành lập là cá nhân, vui lòng khai báo thêm tại mẫu Phụ lục I-A*
In case of having more than 01 individual founder, please declare additional information in the Appendix I-A form

Tên đầy đủ Full name:

Tình trạng cư trú Residence status

Người cư trú A Resident

Người không cư trú A Non-Residence

CCCD/CC/HC:

ID Card/Passport:

Ngày sinh:

Date of Birth:

() Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân.*

Vietnamese citizen: Personal identification number accepted only.

Ngày cấp Date of issue:

Ngày hết hạn Expiry date:

Nơi cấp Place of issue:

Số điện thoại Phone number:

Email:

Quốc tịch Nationality:

Định danh nước ngoài (nếu có):

Thị thực nhập cảnh Visa entry:

Foreign ID number (if any):

Visa

Thẻ tạm trú Temporary residence card

Khác Other:

Số giấy tờ Document no:

Ngày cấp Date of issue:

Nơi cấp Place of issue:

Ngày hết hạn Expiry date:

Nghề nghiệp Occupation:

Chức vụ Position:

Mã số thuế (nếu có):

Tỷ lệ sở hữu* (%):

Tax code (If any):

Ownership ratio* (%):

() Là tỷ lệ mà cá nhân sở hữu trực tiếp hoặc gián tiếp vốn điều lệ của Tổ Chức mở tài khoản*

Is the ratio in which the individual directly or indirectly owns the charter capital of the Entity

Tôi có hơn 01 quốc tịch

Địa chỉ cư trú ở nước có quốc tịch 2:

Have more than 01 nationality

Residence address in the second home country 2:

Địa chỉ thường trú (người Việt Nam) Permanent address (Vietnamese):**Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (người nước ngoài)** Address of residence abroad (foreigners):**Nơi ở hiện tại** Current address: **Như địa chỉ thường trú/cư trú** As permanent/residential address **Khác (Ghi rõ)** Other (Detail):**2.2.2. NGƯỜI THÀNH LẬP LÀ TỔ CHỨC FOUNDER IS A ENTITY****(*) Trường hợp có nhiều hơn 01 người thành lập là tổ chức, vui lòng khai báo thêm thông tin tại mẫu Phụ lục I-B***In case of having more than 01 entity founder, please declare additional information in the Appendix I-B form***Tên đầy đủ:**

Full name:

Tên viết tắt Abbreviation:**Tên bằng tiếng nước ngoài:**

Name in foreign language:

Địa chỉ trụ sở chính:

Headquarter address:

Địa chỉ giao dịch:

Business address:

Mã số thuế/Mã số doanh nghiệp:

Tax code/Business code:

Ngày cấp

Date of issue:

Số định danh của tổ chức

(Nếu có) Entity ID number (If any):

Ngày cấp

Date of issue:

Số GCN đầu tư (Nếu có):

IRC number (if any):

Ngày cấp

Date of issue:

Số điện thoại Phone number:**Số fax** Fax no:**Địa chỉ email** Email address:**Website (nếu có if any):****Đại diện theo pháp luật:**

Legal representative:

CCCD/CC /HC:

ID Card/Passport:

Tổng giám đốc/Giám đốc:

General Director/Director:

CCCD/CC /HC:

ID Card/Passport:

Kế toán trưởng:

Chief Accountant:

CCCD/CC /HC:

ID Card/Passport:

Lĩnh vực kinh doanh (chính):

Business Industry (major):

Mã ngành nghề:

Industry Code:

Là Công ty niêm yết Listed company: **Không** No **Có** Yes**Mã chứng khoán:**

Stock symbol:

Quốc gia thành lập:

Country of origin:

Tỷ lệ sở hữu* (%):

Ownership ratio* (%):

(*) Là tỷ lệ mà Tổ chức sở hữu trực tiếp hoặc gián tiếp vốn điều lệ của Tổ Chức mở tài khoản
Is the ratio in which the Founding Entity directly or indirectly owns the charter capital of the Entity

*** Tổ chức thành lập này có người thành lập không? Does this founding Entity have the founder?**

 Không No Có. Nếu có vui lòng điền thông tin bên dưới hoặc đính kèm danh sách

Yes. If Yes, please fill in the information below or provide the attached list:

 Có Having Cá nhân thành lập Individual(s) Founder

• Tên đầy đủ Full name:

• Số CC/CCCD/HC ID Card/Passport no.

 Có Having Tổ chức thành lập Entity(s) Founder

• Tên đầy đủ Full name:

• Số giấy phép License no.

3. THÔNG TIN CHỦ SỞ HỮU HƯỞNG LỢI

BENEFICIAL OWNER INFORMATION (“BO”)

(i) Tổ chức dựa vào các tiêu chí sau để xác định một hoặc nhiều cá nhân là Chủ sở hữu hưởng lợi của Tổ chức và điền thông tin chi tiết bên dưới

The Entity shall use the following criteria to identify one or more individuals as Beneficial Owners of the Entity and fill in the details as below:

 Tiêu chí 1: Chủ sở hữu hưởng lợi là Cá nhân thực tế nắm giữ trực tiếp hoặc gián tiếp từ 25% vốn điều lệ trở lên của Tổ chức đó.

Criterion 1: Beneficial owner is an individual who actually holds directly or indirectly 25% or more of the charter capital of that Entity.

 Tiêu chí 2: Chủ sở hữu hưởng lợi là Cá nhân cuối cùng có quyền chi phối đối với Tổ chức mở tài khoản.

Criterion 2: Beneficial owner is the ultimate individual who has control over the Account Opening Entity

 Tiêu chí 3: (Chỉ áp dụng trong trường hợp không có các cá nhân theo Tiêu chí 1 và 2) Chủ sở hữu hưởng lợi là Người đại diện theo pháp luật, trừ trường hợp cá nhân đại diện vốn nhà nước trong Tổ chức

Criterion 3: (Only applicable in the absence of individuals under Criteria 1 and 2)

The Beneficial owner is the Legal Representative, except for the individual representing state capital in the Organization

 Tiêu chí 4: Trường hợp Tổ chức mở tài khoản là doanh nghiệp đã niêm yết trên các thị trường chứng khoán trong nước và nước ngoài, đồng thời thông tin về chủ sở hữu hưởng lợi của tổ chức đã được công bố, chủ sở hữu hưởng lợi là cá nhân được công bố đó.

Criterion 4: In case the account opening Entity is an enterprise listed on domestic and foreign stock markets, and information about the beneficial owner of the organization has been announced, the beneficial owner is the announced individual

(ii) Tổ chức xác nhận Chủ sở hữu hưởng lợi của Tổ chức bao gồm (Tổ chức có thể lựa chọn nhiều mục) The Entity confirms that the BO of the Entity includes (The Entity can select multiple items):

a. Khách hàng cung cấp danh sách* theo Luật Doanh nghiệp sửa đổi, bổ sung

Customers provide a list* according to the amended and supplemented Law on Enterprises

(*) Các cá nhân được liệt kê theo Mẫu số 10 theo Phụ lục đính kèm Thông tư số 68/2025/TT-BTC
Individuals listed in Form No. 10 in the Appendix attached to Circular No. 68/2025/TT-BTC b. Các ông/bà đã được đề cập trong các phần khác

Mr (s)/Ms (s) been mentioned in other Parts:

 1. Đại diện Hợp pháp

Lawful Representative

 3. Người thành lập (Cá nhân)

Founder (Individual)

 5. Khác (Ghi rõ):

Others (Please specify):

 2. Giám đốc/Tổng giám đốc

Director/General Director

 4. Kế toán trưởng

Chief Accountant

 c. Các cá nhân khác theo thông tin chi tiết dưới đây (Ghi rõ bên dưới):

Other individuals as detailed below (Specify below):

(*) Trường hợp có nhiều hơn 01 Chủ sở hữu hưởng lợi, vui lòng khai báo tại mẫu Phụ lục I-A
In case of having more than 01 BO, please declare additional information in the Appendix I-A form

Tên đầy đủ Full name:

Tình trạng cư trú Residence status

 Người cư trú A Resident Người không cư trú A Non-Residence

CCCD/CC/HC:

ID Card/Passport:

Ngày sinh:

Date of Birth:

(*) Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân.

Vietnamese citizen: Personal identification number accepted only.

Ngày cấp Date of issue:

Ngày hết hạn Expiry date:

Nơi cấp Place of issue:

Số điện thoại Phone number:

Email:

Quốc tịch Nationality:

Định danh nước ngoài (nếu có):

Thị thực nhập cảnh Visa entry:

Foreign ID number (if any):

 Visa Thẻ tạm trú Temporary residence card Khác Other:

Số giấy tờ Document no:

Ngày cấp Date of issue:

Nơi cấp Place of issue:

Ngày hết hạn Expiry date:

Nghề nghiệp Occupation:

Chức vụ Position:

Mã số thuế (nếu có):

Tax code (If any):

Tỷ lệ sở hữu* (%):

Ownership ratio* (%):

(*) Là tỷ lệ mà cá nhân sở hữu trực tiếp hoặc gián tiếp vốn điều lệ của Tổ Chức mở tài khoảnIs the ratio in which the individual directly or indirectly owns the charter capital of the Entity Tôi có hơn 01 quốc tịch

Địa chỉ cư trú ở nước có quốc tịch 2:

Have more than 01 nationality

Residence address in the second home country 2:

Địa chỉ thường trú (người Việt Nam) Permanent address (Vietnamese):

Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (người nước ngoài) Address of residence abroad (foreigners):

Nơi ở hiện tại Current address:

 Như địa chỉ thường trú/cư trú As permanent/residential address Khác (Ghi rõ) Other (Detail):**VIII. XÁC NHẬN VỀ CÁ NHÂN CÓ ẢNH HƯỞNG CHÍNH TRỊ (“PEP”
CONFIRMATION OF POLITICALLY EXPOSED PERSONS (“PEP”****Tổ chức có các cá nhân là PEP hoặc liên quan đến PEP không? Does the Entity have individuals who are PEPs or are associated with PEPs?** Không No Có Yes*(*) Nếu có vui lòng điền đầy đủ thông tin vào khung bên dưới If yes, please fill in the information in the box below***Vị trí của PEP trong Tổ chức PEP's position in the Entity** Đại diện theo pháp luật Legal representative Chủ sở hữu hưởng lợi Beneficial Owner Khác (Ghi rõ chức danh và điền thông tin bên dưới) Others (Please specify the title and fill in the information below): Tên đầy đủ Full name: Ngày sinh Date of birth:

CCCD/CC/Hộ chiếu

Quốc tịch:

ID Card/Passport: Nationality:

Tình trạng Status:

 Đương nhiệm Incumbent Từ nhiệm Resignation**IX. CAM KẾT VỀ ĐẠO LUẬT TUÂN THỦ FATCA
COMMITMENT TO FATCA COMPLIANCE****Tôi, Đại diện theo pháp luật (hoặc đại diện theo ủy quyền của Tổ chức), cam đoan mọi thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác. Tôi sẽ thông báo cho Ngân hàng bất kỳ thay đổi nào đối với những thông tin này trong vòng 30 ngày kể từ khi có thay đổi:**

I, the Legal Representative (or authorized representative of the Entity), hereby certify that all the above information is true and accurate. I will notify the Bank of any changes to this information within 30 days of the change:

 Không thuộc các đối tượng Thông tin FATCA bên dưới Not subject to FATCA Information below Trường hợp có một câu trả lời là Có, Tôi đồng ý cho Ngân hàng được sử dụng thông tin tại Mẫu này để If one answer is Yes, I agree to allow the Bank to use the information in this Form to:

- **Cung cấp cho cơ quan thẩm quyền tại Việt Nam và Sở thuế vụ Hoa Kỳ theo yêu cầu Đạo luật tuân thủ FATCA**

Provide to the competent authorities in Vietnam and the US Internal Revenue Service as required by the FATCA Compliance Act

- **Ủy quyền thực hiện các yêu cầu khấu trừ thuế theo yêu cầu của FATCA**

Authorize the execution of tax deduction requests as required by FATCA

THÔNG TIN FATCA FATCA INFORMATION**CÓ YES****KHÔNG****NO**

- (1) Doanh nghiệp Hoa Kỳ (được thành lập theo pháp luật Hoa Kỳ) U.S.**
 business (incorporated under U.S. law)
Nếu "YES", điền vào Form W-9 If "YES", complete Form W-9
- (2) Tổ chức có phải là tổ chức tài chính và/ hay tổ chức đầu tư, bao gồm nhưng không giới hạn: Ngân hàng, Công ty bảo hiểm, Công ty đầu tư chứng khoán; Công ty môi giới chứng khoán; Công ty tư vấn đầu tư; Ngân hàng tư nhân, Quỹ đầu tư thỏa thuận, Quỹ tương hỗ, unit trust, công cụ đầu tư tập hợp dưới bất kỳ hình thức nào? Is the organization a financial institution and/or investment organization, including but not limited to: Bank, Insurance Company, Securities Investment Company; Securities Brokerage Company; Investment Advisory Company; Private Bank, Investment Fund, Mutual Fund, Unit Trust, Pooled Investment Vehicle of any kind?**
Nếu "YES" điền vào Form W-8BEN-E If "YES" fill out Form W-8BEN-E
- (3) Có đại diện pháp nhân và/hoặc cổ đông nắm giữ trên 25% vốn điều lệ là công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ Having a legal representative and/or shareholder holding more than 25% of charter capital who is a US citizen or resident in the US**
Nếu "YES" điền vào Form W-8BEN-E If "YES" fill out Form W-8BEN-E
- (4) Có đại diện pháp nhân và/hoặc cổ đông nắm giữ trên 25% vốn điều lệ có nơi sinh tại Hoa Kỳ? Legal representative and/or shareholder holding more than 25% of charter capital whose place of birth is in the United States?**
Nếu "YES" điền vào Form W-8BEN-E If "YES" fill out Form W-8BEN-E
- (5) Có đại diện pháp nhân và/hoặc cổ đông nắm giữ trên 25% vốn điều lệ có địa chỉ thường trú hoặc địa chỉ nhận thư tại Hoa Kỳ? Does the legal representative and/or shareholder holding more than 25% of the charter capital have a permanent address or mailing address in the United States?**
Nếu "YES" điền vào Form W-8BEN-E If "YES" fill out Form W-8BEN-E
- (6) Có đại diện pháp nhân và/hoặc cổ đông nắm giữ trên 25% vốn điều lệ có số điện thoại liên hệ tại Hoa Kỳ? Does the legal representative and/or shareholder holding more than 25% of the charter capital have a contact phone number in the United States?**
Nếu "YES" điền vào Form W-8BEN-E If "YES" fill out Form W-8BEN-E
- (7) Có đại diện pháp nhân và/hoặc cổ đông nắm giữ trên 25% vốn điều lệ được cấp giấy ủy quyền hoặc thẩm quyền ký thác còn hiệu lực có địa chỉ tại Hoa Kỳ? Is there a legal representative and/or shareholder holding more than 25% of the charter capital with a valid power of attorney or deposit authority with an address in the United States?**
Nếu "YES" điền vào Form W-8BEN-E If "YES" fill out Form W-8BEN-E
- (8) Có đại diện pháp nhân và/hoặc cổ đông nắm giữ trên 25% vốn điều lệ có chỉ thị chuyển tiền thường trực vào một tài khoản mở tại Hoa Kỳ hoặc chỉ thị thường xuyên nhận tiền từ một địa chỉ Hoa Kỳ? Does the legal representative and/or shareholder holding more than 25% of the charter capital have a permanent instruction to transfer funds to an account**

opened in the United States or a permanent instruction to receive funds from a US address?

Nếu “YES” điền vào Form W-8BEN-E If “YES” fill out Form W-8BEN-E

(9) Có đại diện pháp nhân và/hoặc cổ đông nắm giữ trên 25% vốn điều lệ có địa chỉ nhận thư hộ hoặc giữ thư tại Hoa Kỳ? Does the legal representative and/or shareholder holding more than 25% of the charter capital have a mailing address or mail custody address in the United States?

Nếu “YES” điền vào Form W-8BEN-E If “YES” fill out Form W-8BEN-E

X. TUYÊN BỐ VÀ XÁC NHẬN CỦA TỔ CHỨC

ENTITY STATEMENT AND ACKNOWLEDGEMENT

1. Tổ chức cam kết tất cả những thông tin trên đây là đầy đủ, đúng sự thật, hoàn toàn chịu trách nhiệm về các thông tin đã cung cấp và có trách nhiệm cập nhật kịp thời cho Ngân hàng khi có thay đổi. Tổ chức đồng ý rằng Ngân hàng có thể sử dụng thông tin cá nhân của Tổ chức đã cung cấp để xác thực nhân thân của Tổ chức khi đăng ký, sử dụng dịch vụ ngân hàng qua các kênh giao dịch của Ngân hàng, phục vụ mục đích tuân thủ phòng, chống rửa tiền và tài trợ khủng bố và để gửi thông báo, quảng cáo các sản phẩm dịch vụ ngân hàng.

The Entity commits that all the above information is complete and true, The Entity is fully responsible for the information provided and responsible for promptly updating the Bank when there is any change. The Entity agrees that the Bank may use my/our personal information provided to authenticate my/our identity when registering and using banking services through the Bank's transaction channels, for the purpose of compliance with anti-money laundering and counter-terrorism financing and to send notifications and advertise banking products and services.

() Doanh nghiệp siêu nhỏ trong lĩnh vực nông nghiệp, lâm nghiệp, thủy sản; lĩnh vực công nghiệp và xây dựng: (1) lao động có tham gia BHXH bình quân năm không quá 10 người; và, (2) tổng doanh thu của năm không quá 3 tỷ đồng hoặc tổng nguồn vốn của năm không quá 3 tỷ đồng. Doanh nghiệp siêu nhỏ trong lĩnh vực thương mại và dịch vụ: (1) lao động có tham gia BHXH bình quân năm không quá 10 người; và, (2) tổng doanh thu của năm không quá 10 tỷ đồng hoặc tổng nguồn vốn của năm không quá 3 tỷ đồng.*

Extra small enterprise in the fields of agriculture, forestry, fisheries, industry and construction: (1) the average number of employees participating in social insurance per year is no more than 10 people; and, (2) total revenue of the year does not exceed 3 billion VND or total capital of the year does not exceed 3 billion VND. Extra small enterprise in the field of commerce and services: (1) the average number of employees participating in social insurance per year is no more than 10 people; and, (2) total revenue of the year does not exceed 10 billion VND or total capital of the year does not exceed 3 billion VND)

2. Tổ chức đã được Ngân hàng cung cấp đầy đủ thông tin, quy định về sản phẩm dịch vụ mà chúng tôi đã đăng ký. Tổ chức đọc, hiểu rõ, đồng ý và cam kết tuân thủ nội dung các Điều kiện, điều khoản về mở và sử dụng tài khoản thanh toán của Ngân hàng, chịu trách nhiệm quản lý và sử dụng TKTT, các dịch vụ ngân hàng đã đăng ký theo các quy định của pháp luật và Ngân hàng. Bao gồm nhưng không giới hạn các quy định được nêu trong Mẫu này và các quy định được đăng tải trên trang web của Ngân hàng theo đường link (<https://www.esunbank.com/en/business/corporate/overseas-branch/vietnam>) hoặc mã QR:

The Entity has been provided with full information and regulations on the products and services that we have registered for by the Bank. The Entity has read, understood, agreed and committed to comply with the contents of the Terms and Conditions of the Bank on opening and using the payment account, and are responsible for managing and using the payment account and registered banking services in

accordance with the provisions of law and the Bank. Including but not limited to the regulations that regulated in this Form and the hereunder regulations posted on the Bank's website via link (<https://www.esunbank.com/en/business/corporate/overseas-branch/vietnam>) or QR code:

- **Quy định về mở và sử dụng tài khoản của doanh nghiệp** Regulations on opening and using business accounts
- **Thông tin về ủy quyền truy vấn tài khoản và xác nhận giao dịch** Information about account inquiry authorization and transaction confirmation
- **Cam kết chỉ thị bằng Fax/Email** Fax/Email Instruction
- **Thỏa thuận chia sẻ thông tin** Information sharing agreement
- **Quy định về chuyển tiền trong nước/nước ngoài thông qua Ngân hàng TM TNHH E.SUN – Chi nhánh Đồng Nai** Conditions for outward domestic/ oversea remittance through E.SUN Commercial Bank, Ltd – Dong Nai Branch
- **Nguyên tắc chung về Bảo vệ và Xử lý dữ liệu cá nhân** The General Principles on Protection and Processing of Personal Data



3. **Tổ chức hiểu rằng các quy định này có thể được sửa đổi, bổ sung toàn bộ hoặc một phần Điều kiện, điều khoản đính kèm theo từng thời kỳ, Tổ chức chịu trách nhiệm cập nhật và tuân thủ bản sửa đổi, bổ sung Điều kiện, điều khoản đính kèm Thỏa thuận này được Ngân hàng niêm yết trên website: <https://www.esunbank.com/en/business/corporate/overseas-branch/vietnam> hoặc các kênh cung cấp dịch vụ ngân hàng của Ngân hàng.**

The Entity understands that these regulations may be amended or supplemented in whole or in part by the attached Terms and Conditions from time to time. The Entity is responsible for updating and complying with the amended or supplemented Terms and Conditions attached to this Agreement posted by the Bank on the website: <https://www.esunbank.com/en/business/corporate/overseas-branch/vietnam> or the Bank's banking service channels.

4. **Tổ chức đồng ý rằng bất kỳ thông tin liên lạc nào được Tổ chức cung cấp trong Thỏa thuận này như Số điện thoại; Địa chỉ Email; Địa chỉ trụ sở, Địa chỉ giao dịch, Số Fax... sẽ trở thành một hoặc toàn bộ thông tin liên hệ chính thức của chúng tôi. Qua đó, Ngân hàng sẽ liên hệ chúng tôi theo cách thức mà Ngân Hàng cho là phù hợp và sẽ dùng để thông báo cho chúng tôi biết về các thông tin cần thiết trong quá trình sử dụng (các) tài khoản và (các) dịch vụ.**

The Entity agrees that any contact information provided by the Entity in this Agreement Form such as Telephone Number; Email Address; Head Office Address, Business Address, Fax Number, etc. will become one or all of the Entity's official contact information. Thereby, the Bank will contact the Entity in the manner that the Bank deems appropriate and will use it to notify the Entity of necessary information during the use of the account(s) and service(s).

5. **Tổ chức cam kết tuân thủ và tự chịu trách nhiệm trước pháp luật về thời hạn bố trí, các trường hợp không được làm kế toán và các nội dung khác liên quan đến việc đăng ký Kế toán trưởng/Người phụ trách kế toán với Ngân hàng. Nếu Chúng tôi thay đổi tình trạng dẫn đến bắt buộc phải bố trí hoặc không còn được kiêm nhiệm Kế toán trưởng/Người phụ trách kế toán theo quy định pháp luật, Chúng tôi sẽ ngay lập tức thực hiện thủ tục đăng ký bổ sung/điều chỉnh tương ứng với Ngân hàng.**

The Entity commits to comply with and take responsibility before the law regarding the appointment period, cases of not being allowed to be accountant and other contents related to the registration of Chief Accountant/Person in charge of accounting with the Bank. If We change the status which leads us to the situation that we are required to appoint or no longer be able to concurrently hold the position

of Chief Accountant/Person in charge of accounting according to the law, We will immediately carry out the corresponding additional/adjustment registration procedures with the Bank.

- 6. Tổ chức đề nghị mở tài khoản thanh toán tại Ngân hàng, và cam kết đảm bảo thông tin mở tài khoản là xác thực và có hiệu lực. Tổ chức sẽ thông báo ngay lập tức cho Ngân Hàng nếu có bất kỳ sự thay đổi thông tin trên. Chúng tôi xác nhận đã được Ngân hàng cung cấp đầy đủ thông tin về trình tự, thủ tục mở tài khoản; các thông tin trên Đơn; thủ tục đăng ký ủy quyền, chữ ký và mẫu dấu; các phạm vi ủy quyền cũng như đã được Ngân hàng cung cấp các thông tin về điều kiện giao dịch khi đồng ý mở (các) tài khoản và đăng ký sử dụng (các) dịch vụ trong Thỏa thuận này. Nếu thông tin cung cấp không đúng, Chúng tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước Pháp luật.**

The Entity requests to open a payment account at the Bank, and commits to ensure that the account opening information is authentic and valid. The Entity will immediately inform the Bank if we have any changes on our declared information. We confirm that it has been provided with full information by the Bank on the procedures for opening account(s); information on the Agreement; registering authorization, signatures and specimen stamp; scope of authorization as well as information on general transaction conditions by the Bank before agreeing to open the account(s) and register to use the service(s) on this Agreement. If the information provided is incorrect, we will take full responsibility before the Laws.

- 7. Tổ chức cam kết chịu mọi trách nhiệm bao gồm cả các rủi ro về mặt pháp lý và tài chính, đồng thời miễn trừ mọi trách nhiệm cho Ngân hàng nếu chúng tôi không tuân thủ theo đúng các cam kết này. Chúng tôi cũng đồng ý rằng trong trường hợp này, Ngân hàng được quyền từ chối cung cấp bất cứ dịch vụ nào liên quan đến bất kỳ hoặc tất cả tài khoản của chúng tôi mở tại Ngân hàng.**

The Entity commits to bear all responsibilities, including legal and financial risks, and exempt the Bank from any responsibility if we do not comply with these commitments. We also agree that in this case, the Bank has the right to refuse to provide any services related to any or all of our accounts opened at the Bank

- 8. Tổ chức xác nhận đã đọc và hiểu rõ các quy định áp dụng cho việc mở, quản lý và sử dụng tài khoản và cam kết tuân thủ mọi điều khoản theo đúng Pháp luật hiện hành và xác nhận rằng các ủy quyền của chúng tôi đăng ký với Ngân hàng không có sự mâu thuẫn với bất kỳ tài liệu nội bộ nào của chúng tôi hoặc bất kỳ quy định pháp luật nào. Ngân hàng có quyền từ chối việc ghi nhận bất kỳ ủy quyền nào mà Ngân hàng nhận thấy có sự trái với bất kỳ tài liệu nội bộ của khách hàng hoặc quy định của pháp luật mà Ngân hàng được biết.**

The Entity confirms that we have read and understood the regulations applicable to opening, managing and using accounts and commit to comply with all terms in accordance with current laws and confirm that our authorizations registered with the Bank do not conflict with any of our internal documents or any legal regulations. The Bank has the right to refuse to record any authorization if at the Bank's discretion, such authorization is contrary to any internal documents of the customer or the provisions of laws.

- 9. Tổ chức xin chịu trách nhiệm trước pháp luật về mọi cam kết, giao dịch do những người đại diện theo uỷ quyền thay mặt chúng tôi thực hiện trong phạm vi và thời gian hiệu lực tại mục III của Đơn đăng ký này. Chúng tôi xác nhận đã hiểu rõ quyền, nghĩa vụ, lợi ích hợp pháp của mình và hậu quả pháp lý của việc uỷ quyền.**

The Entity will be legally responsible for all commitments, transactions performed, approved by the authorized representatives (persons) within the scope and validity period in section III of this Agreement. We declare that We understand the rights, obligations, legitimate interests and legal consequences of the mandate.

XI.XÁC NHẬN CỦA ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP
CONFIRMATION OF LAWFUL REPRESENTATIVE**NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP LAWFUL REPRESENTATIVE**
*(Chữ ký và mẫu dấu) (Signature and stamp)*Họ và tên Full name: Ngày Date: **PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG**
SECTION FOR THE BANK

Người chứng kiến Witness	Ngày, giờ chứng kiến Date and time	Mã số nhân viên và bộ phận Staff Code and Dept	Nơi ký Place of signing